

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 2460/94 af 12. oktober 1994 om ændring af forordning (EF) nr. 2117/94 og om forhøjelse til 489 858 tons af den løbende licitation med henblik på videresalg på det indre marked af korn, som det spanske interventionsorgan ligger inde med 1

* Kommissionens forordning (EF) nr. 2461/94 af 12. oktober 1994 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1711/93 for så vidt angår den minimumspris og det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlerne, og den præmie, der skal betales producenter af kartoffelstivelse, for produktionsåret 1994/95 2

* Kommissionens forordning (EF) nr. 2462/94 af 12. oktober 1994 om ændring af forordning (EF) nr. 1904/94 for så vidt angår de udligningsafgifter, der skal opkræves, hvis minimumsimpportprisen for tørrede druer ikke overholdes 3

Kommissionens forordning (EF) nr. 2463/94 af 12. oktober 1994 om ændring af forordning (EF) nr. 953/94 og om forhøjelse til 1 400 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse 5

Kommissionens forordning (EF) nr. 2464/94 af 12. oktober 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren 8

Kommissionens forordning (EF) nr. 2465/94 af 12. oktober 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren 11

Kommissionens forordning (EF) nr. 2466/94 af 12. oktober 1994 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 20. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 3142/93 ... 13

Kommissionens forordning (EF) nr. 2467/94 af 12. oktober 1994 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld 15

Kommissionens forordning (EF) nr. 2468/94 af 12. oktober 1994 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 16

Kommissionens forordning (EF) nr. 2469/94 af 12. oktober 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	18
Kommissionens forordning (EF) nr. 2470/94 af 12. oktober 1994 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	20

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-Tilsynsmyndigheden

* EFTA-Tilsynsmyndigheden afgørelse nr. 99/94/KOL af 31. august 1994 om tredje ændring af de proceduremæssige og materielle regler for statsstøtte (forlængelse af gyldighedsperioden for rammebestemmelserne for støtte til kunstfiberindustrien)	22
--	----

Berigtigelser

* Berigtigelse til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-Udvalg nr. 7/94 den 21. marts 1994 om ændring af protokol 47 og visse bilag til EØS-aftalen (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1994)	23
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2460/94

af 12. oktober 1994

om ændring af forordning (EF) nr. 2117/94 og om forhøjelse til 489 858 tons af den løbende licitation med henblik på videresalg på det indre marked af korn, som det spanske interventionsorgan ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Procedurene og betingelserne for salg af korn fra interventionsorganerne er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2117/94⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2414/94⁽⁶⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på videresalg på det indre marked af 389 858 tons korn, som det spanske interventionsorgan ligger inde med;

den nuværende markedssituation er gunstig for en forøgelse af den mængde, der udbydes til salg på det indre marked, til 489 858 tons korn, som det spanske interventionsorgan ligger inde med;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 2117/94 ændres »300 000 tons byg« til »400 000 tons byg«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 31. 7. 1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 224 af 30. 8. 1994, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 258 af 6. 10. 1994, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2461/94

af 12. oktober 1994

om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1711/93 for så vidt angår den minimumspris og det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlerne, og den præmie, der skal betales producenter af kartoffelstivelse, for produktionsåret 1994/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Den minimumspris og det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlerne, blev justeret for produktionsåret 1994/95 ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1711/93⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1993/94⁽⁴⁾, og de fastsatte sanktioner blev skærpet;

en revision har vist, at den tyske udgave ikke svarer til de foranstaltninger, der blev forelagt forvaltningskomitéen til udtalelse; der har endvidere indsneget sig en fejl i bilaget

til forordningen; den tyske udgave af den pågældende forordning og nævnte fejl bør derfor berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. (Vedrører kun den tyske udgave).
2. I bilag II til forordning (EØF) nr. 1711/93 ændres den engelske tekst i sidste kolonne til: »Compensatory payment to be paid to the producer per 1 000 kg potatoes (ECU)».

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 84.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 200 af 3. 8. 1994, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2462/94

af 12. oktober 1994

om ændring af forordning (EF) nr. 1904/94 for så vidt angår de udligningsafgifter, der skal opkræves, hvis minimumsimportprisen for tørrede druer ikke overholdes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 549/94⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EF) nr. 1904/94⁽³⁾, fastsætter minimumsimportprisen og de udligningsafgifter, der skal opkræves, hvis minimumsimportprisen for tørrede druer ikke overholdes;

i artikel 2, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2089/85 af 23. juli 1985 om fastsættelse af almindelige regler for systemet med minimumsimportpriser for tørrede druer⁽⁴⁾ er det fastsat, at den maksimale udligningsafgift fastlægges på grundlag af de mest fordelagtige priser, der for signifi-

kante mængder anvendes på verdensmarkedet af de mest repræsentative tredjelande; de nuværende udligningsafgifter bør ændres på grundlag af de verdensmarkedspriser, der praktiseres for tiden;

Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II »Udligningsafgifter« til forordning (EF) nr. 1904/94 udskiftes med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 194 af 29. 7. 1994, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 10.

BILAG

»BILAG II

Udligningsafgifter

1. Korerender henhørende under KN-kode 0806 20 11

(ECU/ton)

Anvendt importpris		Udligningsafgift, der skal opkræves
mindre end	men ikke mindre end	
932,41	923,09	9,32
923,09	904,44	27,97
904,44	876,47	55,94
876,47	848,49	83,92
848,49		304,65

2. Korerender henhørende under KN-kode 0806 20 91

(ECU/ton)

Anvendt importpris		Udligningsafgift, der skal opkræves
mindre end	men ikke mindre end	
801,19	793,18	8,01
793,18	777,15	24,04
777,15	753,12	48,07
753,12	729,08	72,11
729,08		173,43

3. Tørrede druer henhørende KN-kode 0806 20 12 og 0806 20 18

(ECU/ton)

Anvendt importpris		Udligningsafgift, der skal opkræves
mindre end	men ikke mindre end	
975,45	965,70	9,75
965,70	946,19	29,26
946,19	916,92	58,53
916,92	887,66	87,79
887,66		347,69

4. Tørrede druer henhørende under KN-kode 0806 20 92 og 0806 20 98

(ECU/ton)

Anvendt importpris		Udligningsafgift, der skal opkræves
mindre end	men ikke mindre end	
838,17	829,79	8,38
829,79	813,02	25,15
813,02	787,88	50,29
787,88	762,73	75,44
762,73		210,41

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2463/94

af 12. oktober 1994

om ændring af forordning (EF) nr. 953/94 og om forhøjelse til 1 400 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 953/94⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1821/94⁽⁶⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 1 100 000 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse; den 6. oktober 1994 meddelte Tyskland Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitation med henblik på eksport udbudte mængde med 300 000 tons; den samlede mængde byg, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 1 400 000 tons;

som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og lagermængder; bilag I til forordning (EF) nr. 953/94 bør derfor ændres;

der bør fastsættes særlige bestemmelser til sikring af, at forløbet sker forskriftsmæssigt, og at der foretages fornøden kontrol;

derfor bør medlemsstaterne fastsætte alle supplerende foranstaltninger, der er forenelige med de gældende bestemmelser, så transaktionens korrekte gennemførelse sikres, og Kommissionen får meddelt oplysninger;

kontrollen bør derfor også kunne omfatte, at der udtages en prøve i begge parter nærværelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EF) nr. 953/94 affattes således:

»Artikel 1

Det tyske interventionsorgan kan på de i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsatte betingelser åbne en løbende licitation med henblik på eksport af 1 400 000 tons byg, der er i dets besiddelse.«

Artikel 2

Artikel 2 i forordning (EF) nr. 953/94 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 1 400 000 tons byg med henblik på eksport til alle tredjelande.
2. Oplagringsområderne for de 1 400 000 tons byg er anført i bilag I.«

Artikel 3

Som artikel 5 indsættes:

»Artikel 5

1. Inden det bortliciterede parti afhentes, udtager interventionsorganet og tilslagsmodtageren en kontrolprøve efter metoden i Kommissionens forordning (EØF) nr. 689/92⁽⁷⁾, og prøven analyseres:

- a) Hvis det af det endelige resultat af analyserne af prøven fremgår, at der er en forskel mellem kvaliteten af den byg, der skal afhentes, og kvalitetsbeskrivelsen i licitationsbekendtgørelsen, idet forskellen dog ligger inden for en margen på:

- 2 kg/hl for den specifikke vægt, som dog ikke kan være mindre end 60 kg/hl
- 1 procentpoint for vandindholdet
- ½ procentpoint for de urenheder, der er omhandlet i punkt B.2 og B.4 i bilaget til forordning (EØF) nr. 689/92, og

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 31. 7. 1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 108 af 29. 4. 1994, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 190 af 26. 7. 1994, s. 10.

— ½ procentpoint for de urenheder, der er omhandlet i punkt B.5 i bilaget til forordning (EØF) nr. 689/92, uden at de deri tilladte procentsatser for skadelige kerner dog derved ændres,

anvendes følgende bestemmelser :

i) interventionsorganet underretter samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag III, og lagerholderen og tilslagsmodtageren herom

ii) tilslagsmodtageren kan :

— enten acceptere at overtage partiet med de konstaterede egenskaber

— eller afvise at overtage partiet. I så fald underretter tilslagsmodtageren samme dag interventionsorganet og Kommissionens tjenestegrene herom, jf. bilag IV.

Når disse formaliteter er opfyldt, er han straks frigjort fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti, herunder også sikkerhedsstillelser.

Partiet vil ved en senere licitation igen blive udbudt til salg med den konstaterede kvalitet.

b) Hvis det af det endelige resultat af analyserne af prøven fremgår, at kvaliteten er ringere end de i litra a), fastsatte grænser :

— underretter interventionsorganet samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag III, og lagerholderen og tilslagsmodtageren herom

— erklærer tilslagsmodtageren samme dag over for interventionsorganet, at det ikke er ham muligt at overtage partiet, og han underretter samme dag Kommissionens tjenestegrene herom, jf. bilag IV. Når disse formaliteter er opfyldt, er han straks frigjort fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti, herunder også sikkerhedsstillelser.

2. Alle risici bæres af tilslagsmodtageren fra afhentningstidspunktet.

(*) EFT nr. L 74 af 20. 3. 1992, s. 18.

Artikel 4

Bilag I til forordning (EF) nr. 953/94 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 5

I forordning (EF) nr. 953/94 tilføjes som bilag IV :

»BILAG IV

Meddelelse om afvisning af partier i forbindelse med den løbende licitation med henblik på udførsel af 1 400 000 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

Artikel 5 i forordning (EF) nr. 953/94

— Tilslagsmodtagers navn :

— Licitationsdato :

— Dato for tilslagsmodtagers afvisning af partiet :

Parti nr.	Mængde (tons)	Siloens adresse	Begrundelse for afvisning af overtagelse
			— egenvægt (kg/hl) — % af spirede kerner — % andre urenheder (Schwarzbesatz) — % bestanddele, som ikke er mangelfri bygkerner — andet*

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG I

<i>(tons)</i>	
Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	664 946
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	63 876
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	295 112
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	268 267
Belgien	44 862
Nederlandene	62 938*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2464/94
af 12. oktober 1994
om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1574/93⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, femte afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2777/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2779/75⁽³⁾ fastsattes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbene;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for fjerkrækødsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførelsen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁴⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab

og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁸⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2777/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽²⁾ EFT nr. L 152 af 24. 6. 1993, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 90.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. oktober 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren

Produktkode	Restitutionens bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)	Produktkode	Restitutionens bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
		ECU/100 stk.			ECU/100 kg
0105 11 11 000	09	3,30	0207 23 19 000	01	17,00
	10	2,50	0207 39 11 110	01	2,00
0105 11 19 000	09	3,30	0207 39 11 990	01	26,00
	10	2,50	0207 39 13 100	01	6,00
0105 11 91 000	09	3,30	0207 39 13 900	01	10,00
	10	2,50	0207 39 15 000	01	3,00
0105 11 99 000	09	3,30	0207 39 21 100	01	8,00
	10	2,50	0207 39 21 900	01	14,00
0105 19 10 000	01	3,30	0207 39 23 100	01	8,00
0105 19 90 000	01	2,50	0207 39 23 900	01	13,00
			0207 39 25 110	01	6,00
			0207 39 25 190	01	10,00
			0207 39 25 210	01	6,00
0105 91 00 000	01	7,00	0207 39 25 290	01	10,00
0207 10 11 100	01	3,00	0207 39 25 310	01	6,00
0207 10 11 900	01	5,00	0207 39 25 390	01	10,00
0207 10 15 100	01	6,00	0207 39 25 400	01	1,50
0207 10 15 900	01	10,00	0207 39 31 110	01	3,00
0207 10 19 110	01	6,00	0207 39 31 990	01	26,00
0207 10 19 190	01	10,00	0207 39 33 000	01	12,00
0207 10 19 910	01	6,00	0207 39 35 000	01	4,00
0207 10 19 990	01	10,00	0207 39 41 000	01	16,00
0207 10 31 000	01	12,00	0207 39 43 000	01	8,00
0207 10 39 000	01	12,00	0207 39 45 000	01	14,00
0207 10 51 000	01	17,00	0207 39 47 100	01	4,00
0207 10 55 000	01	17,00	0207 39 55 110	01	2,00
0207 10 59 000	01	17,00	0207 39 55 990	01	26,00
0207 21 10 100	01	6,00	0207 39 57 000	01	17,00
0207 21 10 900	04	33,00	0207 39 65 000	01	4,00
	05	15,00	0207 39 73 000	01	14,00
	06	10,00	0207 39 77 000	01	13,00
0207 21 90 110	01	6,00	0207 41 10 110	01	2,00
0207 21 90 190	04	37,00	0207 41 10 990	01	26,00
	05	17,00	0207 41 11 100	01	6,00
	06	10,00	0207 41 11 900	02	18,00
0207 21 90 910	01	6,00		03	10,00
0207 21 90 990	11	15,00	0207 41 21 000	01	3,00
	12	10,00	0207 41 41 100	01	8,00
0207 22 10 000	01	12,00	0207 41 41 900	01	14,00
0207 22 90 000	01	12,00			
0207 23 11 000	01	17,00			

Produktkode	Restitutionsbestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)	Produktkode	Restitutionsbestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
		ECU/100 kg			ECU/100 kg
0207 41 51 100	01	8,00	0207 42 10 990	01	26,00
0207 41 51 900	02	22,00	0207 42 11 000	01	12,00
	03	13,00	0207 42 21 000	01	4,00
0207 41 71 110	01	6,00	0207 42 41 000	01	16,00
0207 41 71 190	02	18,00	0207 42 51 000	01	8,00
	03	10,00	0207 42 59 000	01	14,00
0207 41 71 210	01	6,00	0207 42 71 100	01	4,00
0207 41 71 290	02	18,00	0207 43 15 110	01	2,00
	03	10,00	0207 43 15 990	01	26,00
0207 41 71 310	01	6,00	0207 43 21 000	01	17,00
0207 41 71 390	02	18,00	0207 43 31 000	01	4,00
	03	10,00	0207 43 53 000	01	14,00
0207 41 71 400	01	1,50	0207 43 63 000	01	13,00
0207 42 10 110	01	3,00	1602 39 11 100	01	7,00

(1) Bestemmelserne er følgende:

01 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater

02 Egypten, Ceuta og Melilla, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Republikken Yemen, Irak, Armenien, Aserbajdsjan, Hviderusland, Georgien, Kasakhstan, Kirgistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, Estland, Letland, Litauen, Iran, Singapore, Angola, Libanon og Syrien

03 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater og destinationerne nævnt under 02

04 Egypten, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Republikken Yemen, Libanon og Syrien

05 Ceuta og Melilla, Armenien, Aserbajdsjan, Hviderusland, Georgien, Kasakhstan, Kirgistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, Estland, Letland og Litauen, Irak, Iran, Angola og Singapore

06 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater og destinationerne nævnt under 04 og 05

09 Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Republikken Yemen og Iran

10 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater og destinationerne nævnt under 09

11 Armenien, Aserbajdsjan, Hviderusland, Georgien, Kasakhstan, Kirgistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, Estland, Letland og Litauen

12 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater og destinationen nævnt under 11.

(2) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2465/94

af 12. oktober 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1574/93⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, femte afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen udlignes ved en eksportrestitution;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2774/75⁽³⁾ fastsættes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbets størrelse;

den nuværende markedssituation i visse tredjelande og konkurrencen i visse bestemmelseslande gør det nødvendigt at fastsætte en differentieret restitution for visse ægprodukter;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁴⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁸⁾;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for ægsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførslen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Koden over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2771/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 152 af 24. 6. 1993, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 68.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. oktober 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren

Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
		ECU/100 stk.
0407 00 11 000	02	3,30
0407 00 19 000	05	2,60
	06	1,60
		ECU/100 kg
0407 00 30 000	03	20,00
	04	10,00
0408 11 80 100	01	47,00
0408 19 81 100	01	21,00
0408 19 89 100	01	22,00
0408 91 80 100	01	46,00
0408 99 80 100	01	10,00

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle bestemmelser
- 02 Alle bestemmelser med undtagelse af Amerikas Forenede Stater
- 03 Kuwait, Bahrein, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Republikken Yemen og Hongkong
- 04 Alle bestemmelser med undtagelse af bestemmelserne nævnt under 03
- 05 Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrein, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Republikken Yemen og Iran
- 06 Alle destinationer med undtagelse af Amerikas Forenede Stater og destinationerne nævnt under 05.

(2) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB: Produktkoderne, herunder henvisning til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2466/94

af 12. oktober 1994

om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 20. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 3142/93

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3179/93⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86 af 26. maj 1986 om eksportrestitutioner og -afgifter for olivenolie⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3142/93⁽⁴⁾ er der åbnet en løbende licitation med henblik på fastsættelsen af eksportrestitutioner for olivenolie;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁵⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

maksimumsbeløbene for eksportrestitutionen fastsættes efter artikel 6 i forordning (EF) nr. 3142/93 under hensyn til situationen og den forventede udvikling på markedet

for olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet og på grundlag af de modtagne bud; der gives tilslag til den eller de bydende, hvis bud svarer til maksimumsbeløbet for eksportrestitutionen eller til et lavere beløb;

anvendelsen af ovennævnte bestemmelser fører til at fastsætte maksimumsrestitutionerne ved udførsel til de beløb, som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionerne ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 20. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 3142/93 fastsættes i bilaget på grundlag af de pr. 9. oktober 1994 indgivne bud.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 285 af 20. 11. 1993, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 16. 11. 1993, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. oktober 1994 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 20. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 3142/93

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
1509 10 90 100	38,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	10,00
1510 00 90 900	—

(1) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2467/94
af 12. oktober 1994
om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1554/93⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2141/94⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2366/94⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EF) nr. 2141/94 på de oplysnin-

ger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhandlede støtte for ikke-egreneret bomuld fastsættes til 52,730 ECU/100 kg.

2. Støttebeløbet vil dog blive afløst af et andet beløb med virkning pr. 13. oktober 1994, for at der kan tages hensyn til de ændringer, der foretages i ordningen med maksimale garantimængder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 228 af 1. 9. 1994, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 255 af 1. 10. 1994, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2468/94

af 12. oktober 1994

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 5, og artikel 11, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1937/94⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 11. oktober 1994, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1937/94, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 36.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. oktober 1994 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Tredjelande ⁽⁶⁾
0709 90 60	92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	15,68 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	56,56
1001 90 99	56,56 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	106,39 ⁽⁹⁾
1003 00 10	93,33
1003 00 90	93,33 ⁽⁹⁾
1004 00 00	91,89
1005 10 90	92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	97,42 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,08 ⁽⁹⁾
1008 20 00	39,63 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	2,91 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	2,91
1101 00 00	116,72 ⁽⁹⁾
1102 10 00	186,95
1103 11 10	59,10
1103 11 90	138,48
1107 10 11	111,56
1107 10 19	86,10
1107 10 91	177,01 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	135,01 ⁽⁹⁾
1107 20 00	155,54 ⁽¹⁰⁾

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92 (EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22), ændret ved forordning (EØF) nr. 560/91 (EFT nr. L 62 af 8. 3. 1991, s. 26).

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(9) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med aftalerne mellem Polen og Ungarn og Fællesskabet, og indenfor rammerne af interimsaftalerne mellem Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Bulgarien og Rumænien og Fællesskabet og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EF) nr. 121/94 eller forordning (EF) nr. 335/94 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til de nævnte forordninger.

(10) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

(11) Importafgifterne for produkter henhørende under disse koder, der indføres i forbindelse med aftalerne fastsat ved forordning (EF) nr. 774/94, er begrænset af de i denne forordning fastsatte betingelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2469/94

af 12. oktober 1994

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjesKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾,
særlig artikel 12, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 1938/94⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer
denne;for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendesden repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 11. oktober 1994, for så vidt angår de
flydende valutaer;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og
c), i forordning (EØF) nr. 1766/92, skal forhøjes, fastsættes
i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 13. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 39.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. oktober 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel*(ECU / ton)*

KN-kode	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1
0709 90 60	0	1,07	0	0
0712 90 19	0	1,07	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	15,19
1001 90 99	0	0	0	15,19
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,07	0	0
1005 90 00	0	1,07	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	21,26
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt*(ECU / ton)*

KN-kode	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2
1107 10 11	0	0	0	27,04	27,04
1107 10 19	0	0	0	20,20	20,20
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2470/94
af 12. oktober 1994
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94 ⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾,
særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1957/94 ⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 2422/94 ⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EF) nr. 1957/94, på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes
den repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 11. oktober 1994, for så vidt angår de
flydende valutaer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 88.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 258 af 6. 10. 1994, s. 20.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. oktober 1994 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb ⁽²⁾
1701 11 10	33,83 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,83 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,83 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,83 ⁽¹⁾
1701 91 00	40,67
1701 99 10	40,67
1701 99 90	40,67 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78 (EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

⁽³⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDENS AFGØRELSE

Nr. 99/94/KOL

af 31. august 1994

om tredje ændring af de proceduremæssige og materielle regler for statsstøtte (forlængelse af gyldighedsperioden for rammebestemmelserne for støtte til kunstfiberindustrien)

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

har besluttet at forlænge gyldighedsperioden for rammebestemmelserne for støtte til kunstfiberindustrien til 30. juni 1995. Som følge heraf ændres de proceduremæssige og materielle regler for statsstøtte ⁽¹⁾, som blev vedtaget 19. januar 1994 ⁽²⁾, og senest er ændret 20. juli 1994 ⁽³⁾, som følger:

punkt 22.4, stk. 1, i statsstøttereglerne affattes således:

»Ovennævnte regler finder anvendelse indtil 30. juni 1995, medmindre EFTA-Tilsynsmyndigheden beslutter andet.«

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. august 1994.

På EFTA-Tilsynsmyndighedens vegne

Knut ALMESTAD

Formand

⁽¹⁾ Herefter benævnt »statsstøttereglerne«.

⁽²⁾ EFT nr. L 231 af 3. 9. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 240 af 15. 9. 1994, s. 33.

BERIGTIGELSER

**Berigtigelse til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-Udvalg nr. 7/94 den 21. marts 1994
om ændring af protokol 47 og visse bilag til EØS-aftalen**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 160 af 28. juni 1994)

Side 45, bilag 3, afsnit M. Kapitel XVIII — Informationsteknologi, telekommunikation og databehandling, punkt 2:

i stedet for: *5. 394 D 0011 : ...
6. 394 D 0012 : ...*

læses: *4a. 394 D 0011 : ...
4b. 394 D 0012 : ...*.
